

[NOVELA]

# LA PERIODISTA CON EL CORAZÓN ROTO

Renata Adler narra sin sentimentalismo la historia de una mujer tan fragmentada como la trama

dez» asociándolo al tema de la locura desde la mirada de diversos filósofos.

Pero lo más interesante del libro era cómo Coetzee reflexionaba sobre las exigencias del realismo socialista en la Unión Soviética y cómo el silencio devino la mejor respuesta para una serie de autores, caso de Zbigniew Herbert, cuando los comunistas ocuparon el poder en Polonia; texto que ahora podemos leer en esta edición preparada por el propio autor, que ha seleccionado algunos de los ensayos citados más otros del libro «Mecanismos internos», que comentaba indiscutibles clásicos del siglo XX, y varios inéditos para nosotros.

► **EL BURRO PLATERO**

Es el caso de «Arthur Miller y "Vidas rebeldes"», «Philip Roth y su crónica de la plaga», «Goethe y "Las desventuras del joven Werther"», «Sobre Hölderlin», «Ocho formas de mirar a Samuel Beckett», «El joven Beckett» o «Irene Némirovsky, escritora judía», por citar los autores más familiares para el público en general, pues igualmente Coetzee deja un espacio para analizar las letras de su continente, como se ve por medio del ensayo «El diario de Hendrik Witbooi», sobre el líder de Namibia que resistió la invasión alemana a finales del siglo XIX y comienzos de la pasada centuria.

Pero sin duda lo más sorprendente es ver el artículo que el escritor ha dedicado a «Juan Ramón Jiménez: "Platero y yo"»; en él, explica que tradicionalmente ha sido considerado como un libro infantil, aunque «hay muchas cosas que le resultarán duras a un niño impresionable», y añade la idea de que hay que fijarse en los otros ojos que observan todo aparte de los del propio Juan Ramón en su natal Moguer: los del propio Platero, pues no en vano es mediante el intercambio de miradas cuando el vínculo «entre hombre y bestia se renueva constantemente». Sólo se tratan de tres páginas, pero Coetzee consigue captar la esencia de la obra —«Jiménez no humaniza a Platero. Humanizarlo sería traicionar su esencia de asno»—, y tal cosa sirve de ejemplo sobre cómo el escritor de Ciudad del Cabo penetra en la más alta literatura; tanto, como en asuntos adyacentes a ella que merecen atención, como en el tan interesante «Trabajar con traductores».



«OSCURIDAD TOTAL»  
Renata Adler  
SEXTO PISO  
184 páginas,  
20 euros

La magnífica fotografía de Renata Adler (Milán, 1938) que acompaña sus libros está hecha por su amigo Richard Avedon en 1978. Contemplamos en ella a una mujer fuerte y segura, de mirada desafiante, que muestra como signo de coquetería femenina una espléndida trenza. No sabemos cómo es su aspecto casi cuarenta años después, pero es casi seguro que lo fundamental no ha cambiado y queda mucho en ella de la periodista de 26 años que en 1964 cubrió la marcha por los derechos civiles entre Selma y Montgomery y tuvo un especial protagonismo en la vida cultural del Nueva York de los setenta.

Durante casi cuatro décadas sus crónicas en «The New Yorker» fueron un referente imprescindible para entender la política, la sociedad y la cultura norteamericanas y con la publicación de su primera novela en 1976, «Lancha rápida» (Sexto

Piso, 2015), se convirtió en una autora de culto.

En 1983 apareció «Oscuridad total», que llega ahora al mercado español de la mano de la misma editorial. Su protagonista, Kate Ennis, es una periodista que decide romper su relación de ocho años con un hombre del que sigue enamorada. La acompañamos en su trabajo, en sus viajes, en sus avatares cotidianos y también en sus pensamientos y sentimientos en el tiempo posterior a una ruptura sentimental, la etapa en la que se ha de seguir viviendo y actuando como si nada pasara mientras se arrastran el dolor, la duda, el rencor y la larga retahíla de emociones que suelen desencadenarse en momentos así. Para reflejarlo, Adler opta por una narración



discontinua, fragmentada, tan rota como el interior de la mujer que habla en primera persona.

Es preciso ir construyendo la historia de amor y desamor de Kate a través de frases, de cortos fragmentos que surgen en cualquier momento, transmitiendo con enorme autenticidad esa posibilidad humana de hacer y atender a todo mientras la cabeza y el corazón se encuentran en otra parte, en permanente

diálogo con otra persona. Hay momentos en que el lector, ya metido de lleno en la vida de la protagonista, se admira de que pueda mantener una conversación fluida con un camionero irlandés, algo que además no parece fácil en principio, o con un superficial embajador propietario de un castillo, casi tan difícil como lo anterior.

► **SENTIDO DEL HUMOR**

La narradora y protagonista es inteligente, con un sentido del humor que aparece especialmente en los episodios casi surrealistas de su estancia en Irlanda y el viaje nocturno por sus desconocidas carreteras. Pero la Kate que conmueve al lector es la mujer que recuerda su historia de amor a través de frases que se repiten a lo largo del libro. Como muy bien dice Muriel Spark, autora del excelente posfacio, esas frases son como estribillos: «Eres, fuiste lo más parecido que tuve en mi vida a una historia real». «¿Puede ser que, accidentalmente, tirara lo más importante?». Un libro sobre una mujer con el corazón roto escrito sin sentimentalismos y con singular inteligencia.

Sagrario FDEZ.-PRIETO

<b>SOBRE LA AUTORA</b> La especial personalidad de Renata Adler se muestra a través de sus amistades, entre las que se encuentran, y destacan, las que tuvo con Hanna Arendt y Jacqueline Kennedy	<b>UN DEFECTO</b> Tiene su origen en una virtud: la dificultad inicial para entrar en una historia fragmentada
<b>IDEAL PARA...</b> lectores más bien poco convencionales.	<b>UNA VIRTUD</b> La autenticidad, que convierte la obra en pura vida.
	<b>PUNTUACIÓN</b> 9

[ESCAPARATE]



«LOS ORÍGENES DEL ORDEN...»  
F. Fukuyama. Deusto.  
32,95 euros, 716 páginas

En «Los orígenes del orden político», uno de los intelectuales contemporáneos más controvertidos, Francis Fukuyama, estudia el desarrollo de las instituciones políticas actuales partiendo desde el concepto primitivo de tribu. El libro pretende responder a preguntas cotidianas como ¿por qué parecen invisibles ciertas instituciones?, ¿es correcto el modelo que seguimos? o ¿cuál es el futuro de la democracia?



«LA MATANZA DE ATOCHA»  
J. M. Reverte e I. M. Reverte. La esfera... 22,90 euros, 260 páginas

El 24 de enero de 1977 fallecieron cinco personas en los atentados terroristas contra un despacho de abogados laboristas de la calle Atocha de Madrid. Casi cuarenta años más tarde, los hermanos periodistas Martínez Reverte recrean los hechos como homenaje a las víctimas. Además, revisan las causas y las consecuencias del atentado dentro del contexto en el que se produjo, el de la Transición.



«EL HIJO DE CÉSAR»  
John Williams. Párames.  
19,95 euros, 318 páginas

Este libro nace de una profunda investigación por parte de su autor, que desgana la vida de Octavio, sobrino de Julio César (fallecido en el 44. a. C.), y nombrado por su tío como su sucesor con tan sólo 18 años. Los hombres poderosos de Roma intentarán que Octavio imponga su política destinada a acabar con las disputas internas en el imperio y que ponían en peligro su propia supervivencia.



«CUENTOS PARA MATEO»  
J. M. Muriel. Novum.  
11,95 euros, 62 páginas

El empresario y escritor José Manuel Muriel dedica este libro de cuentos a su primer nieto, que protagoniza los 8 relatos de los que se compone la pieza. Los cuentos mezclan la pura ficción con las experiencias que el propio Muriel recuerda de su más tierna infancia. En definitiva, el autor ha compuesto unas páginas que, además de entretener tanto a padres como a niños, tiene un valor educativo y, por supuesto, moralejas. **Ó. R.**